

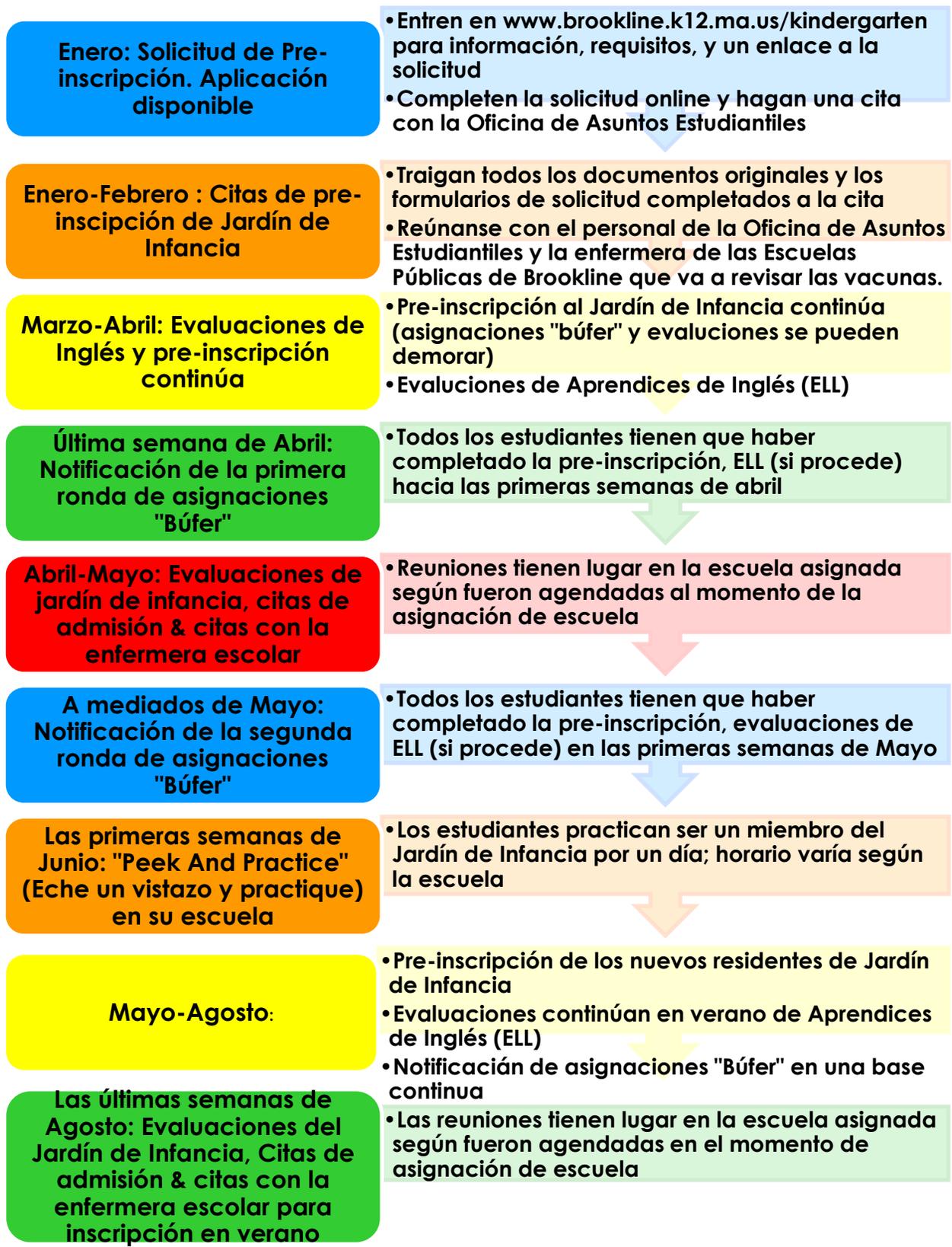
¡Próxima Parada: Jardín de Infancia!

¡Las Escuelas Públicas de Brookline están felices de dar la bienvenida a nuestros alumnos nuevos del Jardín de Infancia (kindergarten) en 2017! Sabemos que es un momento muy especial en la vida de cada estudiante y esperamos unirnos a ustedes en este viaje.

La Oficina de Asuntos Estudiantiles ha diseñado este manual para ayudar a las familias en el proceso de inscripción al Jardín de Infancia. Aquí encontrará todas las paradas de estación en el camino hacia el jardín de infancia. Por favor, lean todas las estaciones detalladas y sigan cada paso para completar el proceso de inscripción.



¡Todos a bordo!



Estación 1: ¿Puedo pre-inscribir a mi hijo/a en el jardín de infancia?

La inscripción en las Escuelas Públicas de Brookline depende de la residencia.

- Tienen que ser residentes de Brookline para asistir las Escuelas Públicas de Brookline.
- Antes de que se inscriba a un estudiante y pueda empezar la escuela, sus padres o tutores legales tienen que proporcionar pruebas de la residencia principal en la Oficina de Asuntos Estudiantiles.
- Residencia temporal en Brookline con el propósito de asistir las Escuelas Públicas de Brookline no se considerará residencia.
- Tienen que ser residentes de Brookline en el momento de la inscripción. Si piensan en mudarse a Brookline, pueden pre-inscribir a su estudiante solamente una vez que hayan ocupado su domicilio en Brookline.

Para que un estudiante forme parte del Jardín de Infancia, tiene que haber alcanzado la edad de cinco (5) años en o antes el día 31 de agosto del año en que entra en el Jardín de Infancia.

- Las familias que deseen inscribir a sus estudiantes en el Jardín de Infancia en septiembre de 2017 tienen que haber nacido entre el día 1 de septiembre de 2011 y el día 31 de agosto de 2012.



Estación 2: Completen la solicitud de pre-inscripción online y hagan una cita con la Oficina de Asuntos Estudiantiles

La pre-inscripción empieza con una solicitud online y debe completarse solamente por las familias que cumplen con los Requisitos de Residencia.

- La solicitud online para Jardín de Infancia estará disponible empezando **el día 4 de enero de 2017**.
- Si completan la solicitud online antes del día 4 de enero de 2017, tendrán que revisar, editar, y entregarla de nuevo después del 4 de enero para que se considere la solicitud.
- La parte final de la solicitud online es hacer una cita con la Oficina de Asuntos Estudiantiles. Asegúrense de que completan este paso y guarden la fecha y la hora de la cita antes de salir de la solicitud.
- Las citas tendrán lugar comenzando en enero de 2017. Todas las familias que completan el proceso de pre-inscripción durante nuestro período de inscripción de enero y febrero tendrán el mismo peso para preferencias de asignación de escuela.
- Si previamente han utilizado el Portal de Inscripción (Registration Gateway – el interfaz online de la solicitud), deben utilizar su nombre del usuario y contraseña previos. Tendrán que reintroducir toda la información de su estudiante, pero la información sobre los padres se guardará en el momento de entrar en el sistema.

Estación 3: Reúnan todos los documentos requeridos para traer a su cita

Los padres/guardianes tienen que entregar todos los documentos requeridos para que cada nuevo estudiante pueda inscribirse en las Escuelas Públicas de Brookline.

- Si el estudiante entrante se ha inscrito en el programa BEEP, tienen que entregar los documentos requeridos listados abajo. Cualquier ítem de la lista de ocupación y el Acuerdo del Propietario de la Vivienda tiene que fecharse dentro de los 45 días de la cita agendada de pre-inscripción.
- Si tienen inscritos a hermanos mayores en las Escuelas Públicas de Brookline, todavía tienen que entregar todos los documento requeridos listados abajo. Cualquier ítem de la lista de ocupación y el Acuerdo del Propietario de la Vivienda tiene que estar fechados dentro de los 45 días de la cita agendada de pre-inscripción. La Oficina de Asuntos Estudiantiles verificará la residencia para todos los estudiantes en este momento.

Por favor, bajen e imprimen los formularios requeridos; traigan los formularios completados a la cita de pre-inscripción. Todos estos formularios están disponibles en nuestro sitio:

www.brookline.k12.ma.us/kindergarten

Pedimos que todos los documentos se traduzcan al inglés. Todas las traducciones se deben completar por un traductor profesional o un servicio de traducción antes de su cita.

Archivos previos de los proveedores de guardería y programas pre-escolares NO se requieren para la pre-inscripción de Jardín de Infancia.

<input type="checkbox"/> Parent/Guardian ID: Valid MA driver's licence/ID card, Passport, Military ID, Other Government Issued photo ID		
<input type="checkbox"/> Affidavit of Residency (Download, print and complete form)		
<input type="checkbox"/> School Records Release Form (Download, print and complete form)		
Residency (1 complete option) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Most recent mortgage payment OR property tax bill <input type="checkbox"/> Copy of settlement statement AND record of most recent payment <input type="checkbox"/> Copy of current signed lease AND Landlord Living Agreement (download, print, have landlord complete form) <input type="checkbox"/> Copy of HUD or other public housing lease AND Landlord Living Agreement (download, print, have landlord complete form) 	Occupancy (2 from list required) <i>Utilities that service your home: utility bill dated within 45 days or "statement of service" letter or work order showing service address and connection date from the following list</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cable/Satellite TV/ Internet bill <input type="checkbox"/> Electric Bill <input type="checkbox"/> Gas bill <input type="checkbox"/> Home telephone bill (cellular is not acceptable) <input type="checkbox"/> Home/renter's insurance bill 	Student (All applicable) <i>All must be accompanied by authorized translations into English if original is not in English</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Original Birth Certificate (Required) <input type="checkbox"/> Immunization records and most recent physical exam report (Required) <input type="checkbox"/> Previous School Records* (Required, see below for details) <input type="checkbox"/> ELL/ESL Records (if applicable) <input type="checkbox"/> Custody Records (if applicable) <input type="checkbox"/> Active IEP or 504 Plan (if applicable) <input type="checkbox"/> Court Orders (if applicable)

* **Grades PK-K:** not required; **Grades 1-8:** most recent report card/progress report; **Grade 9:** 7th and 8th grade transcripts; **Grade 10:** 8th and 9th grade transcripts; **Grade 11:** 9th and 10th grade transcripts; **Grade 12:** 9th, 10th, and 11th grade transcripts

Estación 4: La cita de pre-inscripción al Jardín de Infancia

Las citas de pre-inscripción tendrán lugar en la Oficina de Asuntos Estudiantiles, ubicada en 24 Webster Place, Brookline MA 02445.

- El personal revisará su solicitud, los documentos requeridos, y hablarán de los próximos pasos en el proceso de inscripción de su estudiante.
 - Por favor, entreguen TODOS los documentos requeridos en el momento de su cita para pasar al próximo paso de inscripción.
 - Si les falta algún documento, tendrán que volver a la Oficina de Asuntos Estudiantiles con esos documentos.
- El personal les ayudará a completar una Encuesta del Idioma del Hogar. El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts requiere que *todas* las escuelas determinen los idiomas hablados en el hogar para identificar sus necesidades lingüísticas específicas. Si se habla un idioma aparte del inglés en casa, se requiere que el Distrito lleve a cabo otra evaluación de su estudiante. Si se requieren más evaluaciones, la Oficina de Asuntos Estudiantiles agendará una cita para su estudiante con nuestro Departamento de Aprendizaje de Inglés en el momento de la pre-inscripción.
- Una enfermera estará presente durante el horario de trabajo regular para revisar los archivos de inmunización. Las inmunizaciones tienen que cumplir con las normas de la enfermera escolar (siguiendo la entrega durante el momento de pre-inscripción, antes de la asistencia a la escuela.)
 - Una lista completa de documentos de salud requeridos de puede encontrarse aquí:
<http://www.brookline.k12.ma.us/cms/lib8/MA01907509/Centricity/Domain/67/HEALTH%20REQUIREMENTS%20FOR%20NEW%20STUDENTS%2016-17.pdf>
 - Por favor, tengan en cuenta que aunque inscriban a sus estudiantes en la escuela, no podrán asistir a la escuela hasta que se cumplan los requisitos de inmunización. **Es importante destacar que países distintos tienen requisitos distintos, así que a los estudiantes que están inscribiéndose viniendo de fuera de los Estados Unidos puede faltarles una o más de nuestras vacunas requeridas.**
 - Estas incluyen la vacuna Tdap (vacuna contra el tétanos, la difteria y la tosferina), 2 vacunas triple viral (MMR, sarampión, paperas y rubéola) y 4 vacunas de polio
 - El Departamento de Salud Pública de Massachusetts requiere que una vacuna adicional se administre si sarampión, paperas, rubeola o varicela se han dado antes del primer cumpleaños.
 - Una enfermera ayudará a las familias a determinar si los estudiantes no cumplen con los requisitos.



Estación 5: Notificación de asignación de escuela

La Oficina de Asuntos Estudiantiles comunicará todas las asignaciones de escuela a las familias.

Los estudiantes son asignados a una escuela en Brookline principalmente basándose en la ubicación de su casa. Para ver en qué distrito está su casa, vayan a <http://gisweb.brooklinema.gov/whereami/>. Cuando busquen, por favor, seleccionen la dirección sin código postal. Cuando revisen el distrito escolar, asegúrese de buscar también la zona búfer del distrito (School Buffer Zone en inglés), que aparece listada después de la zona escolar (School Zone). Si está listada, la zona búfer es el distrito de esa dirección.

Por favor, tengan en cuenta que muchas direcciones en Brookline caerán dentro de la zona búfer (zona de separación).

- Si su casa está dentro de una zona búfer, la Oficina de Asuntos Estudiantiles asignarán a todos los estudiantes en la familia la escuela con los números más bajos de inscripción.
- Si tienen estudiantes mayores que ya están inscritos en una escuela, esa es la asignación de búfer de su familia. Su estudiante de Jardín de Infancia será asignado a la misma escuela que sus hermanos mayores.
- Se le pedirá a cada familia en una zona búfer que hagan una petición con su preferencia de asignación de escuela en el momento de la cita de pre-inscripción. Intentaremos acomodar su preferencia sin embargo, no se garantiza este resultado.

Un estudiante que es elegible para servicios de Aprendizaje de Inglés (ELL) puede aprovecharse del Programa de Apoyo al Idioma Nativo (Native Language Support Program, el cual incluye coreano, hebreo, chino, japonés, español y ruso).

- Si el Programa de Apoyo al Idioma Nativo se ubica en una escuela fuera del distrito escolar, esa familia puede elegir esa escuela.
- The departamento ELL se comunica con la Oficina de Asuntos Estudiantiles para facilitar la asignación de escuela.
- Una escuela no se puede asignar hasta que el estudiante haya completado su evaluación inicial de ELL. (Aprendizaje de Inglés).

Si su familia no vive dentro de la zona búfer, o no es elegible para uno de nuestros Programas de Apoyo al Idioma Nativo, recibirán sus asignaciones de escuela en el momento de la Pre-Inscripción con un email de confirmación.

Las asignaciones de búfer se emitirán dos veces durante la primavera.

- Para esos estudiantes que han completado el proceso de pre-inscripción y una evaluación de ELL (si procede) antes de la primera semana de abril, serán notificados durante la última semana de abril.
- Para esos estudiantes que han completado el proceso de pre-inscripción y una evaluación de ELL (si procede) antes de la primera semana de mayo, serán notificados durante la última semana de mayo.
- Es posible que un estudiante que se pre-registre después de los primeros días de mayo no recibirá una asignación búfer hasta la mitad del descanso de verano. Para estas familias que son nuevas a Brookline durante el verano, las asignaciones búfer pueden tener lugar en una base continua.



Estación 6: Evaluaciones del Jardín de Infancia, citas de admisión & citas con la enfermera escolar

Cada estudiante nuevo se reunirá con un consejero escolar en su escuela asignada y con la enfermera escolar para confirmar las inmunizaciones.

Al recibir notificación de su asignación de escuela, la Oficina de Asuntos Estudiantiles agendará una cita para que su estudiante vaya a su escuela para completar una evaluación de Jardín de Infancia.

- Para familias no-búfer, esta cita se agendará en el momento de su cita de pre-inscripción en enero o febrero.
- Familias de la zona búfer recibirán instrucciones de la Oficina de Asuntos Estudiantiles para agendar una cita con su escuela asignada.

Cada estudiante tiene que completar una evaluación de Jardín de Infancia y una cita de admisión con el consejero escolar. En algunas escuelas, estas citas tendrán lugar al mismo tiempo, mientras en otras, puede ser dos citas separadas.

Los consejeros escolares ofrecerán estas citas en abril y mayo (las fechas varían según la escuela). Para estos estudiantes que se pre-inscriben después de este tiempo, tendrán reuniones o antes del final del año escolar en junio o durante el final del verano antes del comienzo del primer día de escuela.

En el momento de su cita con el consejero escolar en la escuela de su niño/a, por favor, verifique con la enfermera escolar para obtener el visto bueno para la escuela.

- Por favor, hagan una cita con su enfermera escolar para informarle sobre cualquier necesidad de salud especial o para la administración de medicamentos esenciales o procedimientos que se recetan durante el día escolar.
- Si le falta cualquier inmunización en el momento de pre-inscripción, esta es una oportunidad de actualizarla con la enfermera.

Estación 7: Echar un vistazo y practicar (“Peek & Practice”)

En las primeras semanas de junio, todos los estudiantes nuevos que están pre-inscritos tienen la oportunidad de asistir a un “Peek & Practice”. Este evento permite que los niños sean un estudiante de Jardín de Infancia por un día.

Les invitamos a los estudiantes y sus padres/tutores a visitar la escuela. Los estudiantes participarán en actividades divertidas en un aula de jardín de infancia en su escuela nueva mientras los padres y tutores tendrán la oportunidad de asistir una reunión con el equipo de liderazgo de la escuela.

Los estudiantes tendrán la oportunidad de conocer a los otros estudiantes que van a asistir a su escuela nueva. También experimentarán su entorno escolar nuevo y las familias pueden obtener una idea de lo que pueden esperar en septiembre.

Para las familias que se inscriban después de junio, “Peek & Practice” no estará disponible. Sin embargo, esas familias tendrán una oportunidad de ver la escuela y las familias pueden hacer preguntas en el momento de su cita con el consejero.

Estación 8: Asignaciones de maestros

Todos los estudiantes que se hayan pre-inscrito en la primavera reciben sus asignaciones de maestros de su escuela nueva en las últimas semanas de junio o en las primeras semanas de julio.

Estación 9: ¡Última Parada, Jardín de Infancia!

¡Bienvenidos al Jardín de Infancia y Bienvenidos a Brookline!



Escuelas Públicas de Brookline Lista de Pre-Inscripción (PK-Grado 12)

Oficina de Asuntos Estudiantiles | 617-264-6492 | www.brookline.k12.ma.us/registration

- Complete la aplicación de inscripción y programar una cita en línea (www.brookline.k12.ma.us/registration); inscripción con cita solamente
- Reunir los documentos requeridos (a continuación) y llevarlos a la cita programada de pre-inscripción

<input type="checkbox"/> Padres/Tutor Identificación: Licencia de Conducir Valida de Massachusetts /Tarjeta de Identificación, Pasaporte, Identificación Militar, Identificación con Foto Expedida por Otros Gobiernos		
<input type="checkbox"/> Declaración de Residencia (Descargar formulario impreso y completo)		
<input type="checkbox"/> Formulario de Records de Escuela (Descargar formulario impreso y completo)		
Residencia (1 opción completa) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Pago de hipoteca reciente O Impuestos de propiedad <input type="checkbox"/> Copia de declaración de liquidación Y registro de pago más reciente <input type="checkbox"/> Copia actual de contrato de arrendamiento Y Acuerdo de Propietario (descarga, imprimir, esta forma debe ser completada por el propietario) <input type="checkbox"/> Copia de HUD u otro contrato de casa Y Acuerdo de Propietario (descarga, imprimir, esta forma debe ser completada por el propietario) 	Servicios (2 requeridas de la lista) <i>Utilidades que dan servicio a domicilio: factura con fecha de 45 días o "declaración de servicio" carta O orden de servicio de conexión y dirección y fecha de la siguiente lista</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cable/Satélite TV/ Cuenta de Internet <input type="checkbox"/> Factura de Electricidad <input type="checkbox"/> Factura de Gas <input type="checkbox"/> Factura de teléfono de casa (celular no es aceptable) <input type="checkbox"/> Seguro de Casa/Inquilino 	Estudiante (Todas aplicables) <i>Todo debe ser acompañado con traducción autorizada al inglés si el original no está en inglés</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Original Certificado de Nacimiento (Requerido) <input type="checkbox"/> Records de inmunización y el más reciente informe de examen físico (Requerido) <input type="checkbox"/> Records de Escuelas Previas* (Requerido, vea abajo para detalles) <input type="checkbox"/> Records de ELL/ESL (si es aplicable) <input type="checkbox"/> Records de Custodia (si es aplicable) <input type="checkbox"/> PEI Activo o Plan 504 (si es aplicable) <input type="checkbox"/> Ordenes de Corte (si es aplicable)

* **Grados PK-K:** no son requeridos; **Grados 1-8:** reporte/informe de progreso más reciente; **Grado 9:** 7mo y 8vo grade transcripciones; **Grado 10:** 8vo y 9nogrado transcripciones; **Grade 11:** 9no and 10mo grado transcripciones; **Grado 12:** 9no, 10mo and 11vo grados transcripciones

- Inmunización debe ser determinada conforme la enfermera de la escuela (presentación siguiente en pre-registración, antes de asistir a la escuela)
- Evaluación Complete de Aprendizaje de Idioma Ingles (si es aplicable):
 Todas las escuelas deben determinar el idioma que se habla en casa de cada estudiante para identificar sus necesidades lingüísticas específicas.
 Si se habla un idioma distinto del inglés en el hogar, el distrito debe además evaluar a cada niño. La evaluación se programará en la preinscripción, una vez que se han presentado todos los documentos.
- Asistir a la reunión en la escuela asignada con el estudiante y consejero escolar